

- On 26 September 2012 the person mentioned was admitted to the detention and investigation centre of the General Intelligence Department on the basis of a judicial decision by the prosecutor-general of the State Security Court, and was released from there on 24 December 2012 by decision by the prosecutor-general of the State Security Court for lack of evidence against him. He was certainly very well treated during the period of detention in accordance with the standards of human rights, his lawyer, Hikmat Rawashdeh, following up with the prosecutor-general.

It is stated that he (Ashraf) had previously been admitted to the detention centre of the General Intelligence Department during 2010 on the basis of a judicial decision by the prosecutor-general of the State Security Court, when he was interviewed in a timely manner and during his recent detention in 2012 more than once by the Committee of the Red Cross; we have received no reports from the Red Cross to the effect that he (Ashraf) was subjected to any kind of torture or inhuman treatment.

- With regard to his mother's claim that she noticed that her son bore marks indicative of torture during her visit to him when he was detained by the General Intelligence Department in 2010, the claim lacks factual and legal evidence and is contrary to the truth for a number of reasons, which include that all Jordanian reform and rehabilitation centres have a General Intelligence Department detention centre that is subject to the law of reform and rehabilitation centres, which contains provisions most of which comply with international regulations on the treatment of inmates, such as the protection of inmates and the provision of health, educational and social care; the centres provide all the necessary services for detainees, and in the Department they are treated in accordance with the provisions of the legislation in force, which comply with human rights.

Moreover, the reform and rehabilitation centres, including the General Intelligence Department centres, are open to international and local human rights organizations and there are regular visits to the centres by these organizations, in the forefront of which is the International Red Cross organization [sic]. Several of these organizations have expressed their satisfaction with the treatment of detainees, and Jordan is a Party to several international treaties that address the performance of such activities.

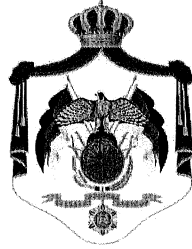
In this context we point out that all the persons who have been detained in detention centres of the General Intelligence Department have been detained judicially under judicial memoranda issued by the prosecutor-general of the State Security Court, since the Code of Criminal Procedure does not permit the detention of any person except on the basis of an order of the prosecutor-general.

Added to that, there are written and oral instructions in the General Intelligence Department strictly forbidding, under any circumstances, the exposure of any person detained by or referred to the Intelligence Department to any type of coercion, while the Jordanian Criminal Code punishes anyone who uses violence or force against a person with intent to extract a confession from him, and the penalty is more severe if that results in illness or injury. Furthermore, any violation of these provisions is referred to the competent court.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ

الرَّحِيمِ

THE PERMANENT MISSION OF
THE HASHEMITE KINGDOM
OF JORDAN
GENEVA



البعثة الدائمة
للمملكة الأردنية الهاشمية
جنيف

OHCHR REGISTRY

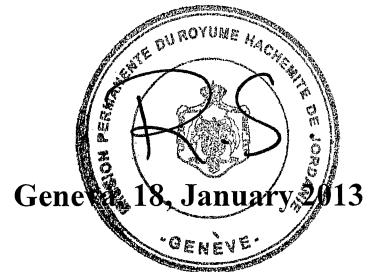
22 JAN 2013

REF: MD-2-1-142

Recipients: SFD.....
.....
.....
.....

The Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and has the honor to enclose herewith the response received from the Government of Jordan on the letter dated 17 of October, 2012 sent by the Chair-Rapporteur on Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances and the Special Rapporteur on Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

The Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.



Office of the High Commissioner for Human Rights
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10

بتاريخ ٢٦/٩/٢٠١٢م ادخل المذكور مركز التوقيف والتحقيق في دائرة المخبرات العامة بناءً على قرار قضائي من مدعي عام محكمة امن الدولة، وافرج عنه بتاريخ ٢٤/١٢/٢٠١٢م بقرار من مدعي عام محكمة أمن الدولة لعدم توفر ادلة ضده، مع التأكيد على انه كان يعامل معاملة حسنة جداً خلال فترة التوقيف وفقاً لمعايير حقوق الانسان، وبمتابعة من محامي المذكور/ حكمت الرواشدة مع المدعي العام.

ويشار الى انه سبق وتم إدخال (اشرف) مركز التوقيف في دائرة المخبرات العامة خلال عام/٢٠١٠، بناءً على إقرار قضائي من مدعي عام محكمة أمن الدولة، حيث تمت مقابلته في حينها وخلال توقيفه مؤخراً عام/٢٠١٣ اكثر من مرة من قبل لجنة الصليب الاحمر، ولم تردنا اية تقارير من الصليب الاحمر، تشير الى تعرضه (اشرف) لأي نوع من التعذيب أو المعاملة غير الإنسانية.

بخصوص ادعاء والده المذكور بأنها لاحظت وجود علامات تدل على التعذيب على المذكور خلال زيارتها له عندما كان موقوفاً لدى دائرة المخبرات العامة عام/٢٠١٠، فإنه ادعاء يتقصه الدليل الواقعي والقانوني ويجافي الحقيقة، لاسباب عديدة منها أن كافة مراكز الإصلاح والتأهيل الاردنية بما فيها مركز التوقيف والتحقيق بدائرة المخبرات العامة تخضع لقانون مراكز الإصلاح والتأهيل، والذي يتضمن احكاماً تنسجم معظمها مع القواعد الدولية لمعاملة النزلاء، مثل المحافظة على النزلاء وتأمين الرعاية الصحية والثقافية والاجتماعية، وبوفر المركز كافة الخدمات اللازمة للموقوفين، ويتم التعامل معهم في الدائرة وفقاً لاحكام التشريعات سارية المفعول والتي تراعي حقوق الانسان.

كما ان مراكز الإصلاح والتأهيل ومن بينها مركز توقيف دائرة المخبرات العامة مفتوحة امام منظمات حقوق الانسان الدولية والمحلية، وهناك زيارات دورية للمركز من هذه المنظمات وفي طليعتها منظمة الصليب الاحمر الدولي، وابتدت العديد من هذه المنظمات ارتياحها للمعاملة التي يتلقاها الموقوفين، كما أن الاردن طرف في العديد من المعاهدات الدولية التي تحضر القيام بمثل هذه الاعمال.

ونشير في هذا الاطار، الى ان جميع الأشخاص الذين يتم توقيفهم في مركز توقيف دائرة المخبرات العامة، يتم توقيفهم قضائياً بموجب مذكرات قضائية صادرة عن مدعي عام محكمة أمن الدولة، حيث لا يجيز قانون أصول المحاكمات الجزائية توقيف أي شخص إلا بناء على امر المدعي العام.

يضاف الى ذلك، أن هناك تعليمات خطية وشفوية في دائرة المخبرات العامة تمنع منعاً باتاً وتحت أي ظسرف، التعرض لأي شخص محتجزاً أو مراجع لدائرة المخبرات بأي نوع من انواع الإكراه، كما أن قانون العقوبات الأردني يعاقب كل من استخدم العنف والشدة ضد شخص بقصد انتزاع اعتراف منه، وتشدد العقوبة إذا افضى ذلك الى ممرض أو جرح، وعليه فان أي مخالفة هذه النصوص يتم إحالة الفاعل للمحكمة المختصة.